

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

17.12.2024

19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	E. A. a. g.	U. A. a. i.		E. A. a. g.	U. A. a. i.
Alois AMHOF			Hugo BACHMANN		
Johanna FELDERER			Martin LAMP		
Gregor Christian MORODER			Andreas PRAMSTRALLER		
Daniel SCHUSTER			Anna Manuela RENZLER		
Katja SCHUSTER			Paul SCHWINGSHACKL		
Sarah STEINMAIR			Anna Maria STOCKER STOLL		
Simon STOLL			Kurti TASCHLER	X	
Michael TASCHLER					

Schriftführerin: die Gemeindesekretärin Frau

Segretaria: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Haushaltsvoranschlag 2025 und Mehrjahreshaushalt 2025-2027 - Genehmigung des Einheitlichen Strategiedokuments

Bilancio di previsione 2025 e bilancio pluriennale 2025-2027 - Approvazione del documento unico di programmazione



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Haushaltsvoranschlag 2025 und Mehrjahreshaushalt 2025-2027 - Genehmigung des Einheitlichen Strategiedokuments

Das G.v.D Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme legt für alle öffentlichen Verwaltungen einheitliche Haushaltsgrundsätze, einen gemeinsamen integrierten Kontenplan, einheitliche Modelle für den Finanz-, Wirtschafts- und Vermögenshaushalt sowie gemeinsame Modelle für den konsolidierten Haushalt mit den kontrollierten Betrieben, Gesellschaften und Körperschaften.

Im Sinne des Artikels 79 Absatz 4-octies des Sonderstatutes für Trient und Bozen, verpflichten sich die Region Trentino - Südtirol und die Autonomen Provinzen mit eigenem Gesetz die Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme gemäß G.v.D Nr. 118/2011 zu regeln.

Mit dem Artikel 197 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol betreffend die Bestimmungen über das Rechnungswesen (genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, III. Kapitel) wurde die Befugnis zum Erlass der Bestimmungen über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften an die Autonome Provinz Bozen übertragen.

Gemäß Artikel 23 des Landesgesetzes Nr. 11/2014 führen die Autonome Provinz Bozen, Gemeinden und Bezirksgemeinschaften die Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen gemäß G.v.D vom 23.06.2011, Nr. 118 mit dem Finanzjahr 2016 ein.

Das einheitliche Strategiedokument ist das Planungsdokument, das den Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag ersetzt. Es stellt die strategischen und operativen Leitlinien der Körperschaft dar. Das einheitliche Strategiedokument besteht aus zwei Teilen, einem strategischen und einem operativen Teil. Im strategischen Teil werden die strategischen Leitlinien der Körperschaft anhand der programmatischen Erklärung des Bürgermeisters festgelegt und jährlich angepasst. Im operativen Teil werden aus den strategischen Leitlinien konkrete Ziele definiert, welche in den einzelnen Missionen und Programme des Haushaltsvoranschlages umgesetzt werden.

Das einheitliche Strategiedokument wurde gemäß dem angewandten Haushaltsgrundsatz über die Planung laut Anlage A/1 zum G.v.D Nr. 118/2011 erstellt und ist eine unverzichtbare Voraussetzung für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlages.

Das vorliegende einheitliche Strategiedokument wird in Bezug auf die Haushaltsjahre 2024-2026 angewandt, innerhalb des vom Landesgesetz Nr. 11/2014 vorgesehenen Termins.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 44 vom 19.12.2017 ist die Verordnung über das Rechnungswesen genehmigt worden.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 25 vom

Oggetto: Bilancio di previsione 2025 e bilancio pluriennale 2025-2027 - Approvazione del documento unico di programmazione

Il decreto legislativo n.118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci stabilisce l'adozione di regole contabili uniformi, di un comune piano dei conti integrato e di comuni schemi di bilancio, l'adozione di un bilancio consolidato con le aziende, società o altri organismi controllati.

Ai sensi dell'articolo 79 comma 4-octies dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige la regione Trentino - Alto Adige e le province autonome si obbligano a recepire con propria legge le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili previsti dal decreto legislativo n. 118/2011.

Con l'articolo 197 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige in merito alle disposizioni in materia di contabilità (approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, Capo III) è stata trasferita alla Provincia Autonoma di Bolzano la competenza a emanare la normativa sull'ordinamento contabile e finanziario dei comuni e comunità comprensoriale.

Ai sensi dell'articolo 23 della legge provinciale n. 11/2014 la provincia autonoma di Bolzano, i comuni e le comunità comprensoriali introducono a partire dall'esercizio finanziario 2016 le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio ai sensi del D.lgs. del 23.06.2011, n. 118.

Il documento unico di programmazione è il documento di pianificazione, che sostituisce la relazione al bilancio di previsione. Il documento unico di programmazione costituisce la guida strategica ed operativa dell'ente. Si suddivide in due sezioni: la sezione strategica e la sezione operativa. La prima sviluppa ed aggiorna con cadenza annuale le linee programmatiche di mandato del sindaco ed individua gli indirizzi strategici dell'ente. La seconda sezione riprenderà le decisioni strategiche dell'ente per declinarle in un'ottica più operativa e concreta, identificando così gli obiettivi associati alle missioni e programmi del bilancio di previsione.

Il documento unico di programmazione è stato predisposto nel rispetto di quanto previsto dal principio applicato della programmazione di cui all'allegato n. 4/1 del D.lgs. n. 118/2011 e costituisce atto presupposto indispensabile per l'approvazione del bilancio di previsione.

Il presente documento unico di programmazione è adottato con riferimento agli esercizi 2024-2026, entro il termine previsto dalla Legge provinciale n. 11/2014.

Con la delibera del consiglio comunale n. 44 del 19.12.2017 è stato approvato il regolamento della contabilità.

Vista la Legge Provinciale n. 25 del 12.12.2016;

12.12.2016;

Nach Einsichtnahme in die Legislativdekrete n. 267 vom 18.08.2000 und Nr. 118 vom 23.06.2011;

Nach Einsichtnahme in den Entwurf des einheitlichen Strategiedokumentes 2025-2027;

Nach Einsichtnahme in das folgende Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Visti i decreti legislativi n. 267 del 18.08.2000 e n. 118 del 23.06.2011;

Vista la bozza del documento unico di programmazione 2025-2027;

Visto il seguente parere ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 12.12.2024, Prot.Nr. 0016005 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. UV31Fea2pJivm9ArcY7HM8cQJxaATcx8fa4D7Pka17k=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 12.12.2024 n. prot. 0016005 con impronta digitale n. UV31Fea2pJivm9ArcY7HM8cQJxaATcx8fa4D7Pka17k=;
In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;	Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;
b e s c h l i e ß t der Gemeinderat einstimmig,	il Consiglio comunale d e l i b e r a unanimemente
1. das einheitliche Strategiedokument (DUP), als Voraussetzung für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlag der Gemeinde Gsies für den Zeitraum 2025-2027 zu genehmigen; 2. zu beurkunden, dass das einheitliche Strategiedokument wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet. 3. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.	1. di approvare il documento unico di programmazione (DUP), al fine di poter procedere all'approvazione del bilancio di previsione del Comune di Valle di Casies per il periodo 2025-2027; 2. di dare atto che il documento unico di programmazione costituisce parte integrante e sostanziale della presente delibera. 3. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/WB)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 20.12.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 20.12.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.